Errata list for The LaTeX Companion, Second Edition (4. printing)

Includes all entries found between 2004/04/22 and 2014-09-30
(For other periods/print runs reprocess this document with different config settings)

```
@book(A-W:MG04,
    author = {Frank Mittelbach and Michel Goossens},
    title = {The {\LaTeX} Companion},
    edition = 2,
    note =  {With Johannes Braams, David Carlisle, and Chris Rowley},
    series =    {Tools and Techniques for Computer Typesetting},
    publisher = {Addison-Wesley},
    address   = {Boston, Massachusetts},
    year = 2004,
    pagenums = {1120},
    bibliography = {yes},
    index = {yes},
    isbn = {0-201-36299-6},
)
```

This file (`tlc2.err`) can be found as part of the LaTeX distribution and its latest version is maintained on the LaTeX project site at `http://www.latex-project.org/guides/tlc2.err` where you will also find extracts of the book.

The first column in the table shows the page number of the errata entry. Superscript numbers in the first column refer to the printed revision in which this entry was corrected (*s* indicates a correction in the sources only). The second column gives the precise location (negative line or paragraph numbers are counted from the bottom of the page). The third column shows the first finder of the problem.

You can customize this list to only show errata related to the printing you own by changing the configuration in the file `tlc2.cfg`.

To Err is Human — Bug Contest

Any mistake found and reported is a gain for all readers of our book. For this reason Addison-Wesley and the authors offer a prize (for 6 periods) to the eligible person who finds the largest number of bugs during that period (in case of a draw a random choice will be made between all those with the largest number of findings). A person can receive at most one prize, ever; errors found by any of the authors do not count.

Each prize is a free choice of any single computing book found on the AW Professional web site `http://www.awprofessional.com` (that is, no boxed sets or multiple volume offers).

As usual, the authors and publisher reserve the right to make various decisions such as whether a reported feature is an error for competitive purposes or whether similar features count as a single or multiple errors. — Good luck!

Contest period ends	Winner	
2004/10	Hubert Gäßlein	287 suggestions
2005/04	Ulrich Dirr	11 suggestions
2005/10	Daniel Alonso i Alemany	13 suggestions
2006/04	Michael Schutte	2 suggestions
2008/05	Brooks Moses	1 suggestion
. . .	– final draw eventually –	

General

!! general		(FMi)	To help you in assessing this errata document we have placed exclamation marks in front of each entry that we consider essential for correctly understanding the book contents.
general		(FMi)	Due to the printing process there may be small alignment problems between blue and black text on some pages. These can vary from book to book depending on how the paper was handled between print runs—such is the analog nature of printing on a press.
general		(FMi)	Slightly updated examples matching the second printing will be made available at CTAN: `info/examples/tlc2`. The book CD will have the original examples from the first printing.

Front matter

---

v	l.7	(FMi)	For the record: the term "for ever" is the British spelling and a conscious decision.

Chapter 1

Chapter 2

21	para -2, l.2	(MLi)	The command is called `\AskOption` (without "s")
35	para 1	(hajk)	Package fncychap also makes unwanted "Chapter 0" heading for `\chapter{Preface}` in `\frontmatter` of book. Comment: I don't really consider this a bug (as it is not surprising with such designs) but will see if it can be explicitly mentioned.

Chapter 3

87	exa. 3-1-15	(V-Li)	`\-` should be used on a word that is actually hyphenated. Well, would be nice but not easy to find one.
142	exa 3-3-21/22	(UZi)	With the newest version of `amsthm` the font setting for the headline is ignored for the optional description of the theorem (looks like a bug in amsthm).
150	exa 3-3-28	(JBez)	The vertical space above "Return values" is too small.

Chapter 4

196	table 4.2	(YiL)	The values shown in the table aren't any quite correct. These days some of them are calculated depending on the chosen paper size option and so have slightly different values from what is listed in the table. The values listed are those that have been used in 2.09 (i.e., they would be fully correct in compatibility mode, that is for documents starting with \documentstyle).

Chapter 5

Chapter 6

Chapter 7

*347*ˢ	para 2, l.5+6	(JS/FMi)	Replace: "Computer Modern Typewriter and Computer Modern Sans have only bold extended variants." → "In contrast Computer Modern Sans has only bold extended variants."
349	Table 7.4	(AFV)	The font associated with the command \mathtt is a sans typewriter font. This differs from nearly all TeX set ups where the math typewriter font is Computer Modern Typewriter.
414	footnote	(hv)	Replace: \pcharpath → \pscharpath. These days the package pst-char has been integrated into pst-text.

Chapter 8

*527,528*ˢ	table 8-10/11	(FMi)	Added the missing symbol from amssymb: \circledR, \yen, \checkmark, and \maltese. The general distribution of symbols between the two tables is a bit questionable, but this will stay as it is.
528	table 8.11	(LHe)	\dag and \ddag are \mathords not \mathbin as claimed in table 8.13.
530	table 8.13	(LHe)	\dag and \ddag are not \mathbins, hence don't belong in this table and they aren't (as claimed in legend) synonyms of \dagger and \ddagger respectively.
*537*ˢ	table 8-27	(DIs/FMi)	Added the four missing delimiters from amssymb: \llcorner, \lrcorner, \ulcorner, and \urcorner. Updated the table note and galley text accordingly.

Chapter 9

!!	**543**	table 9.1	(MHe/JBr)	The Babel implementation on the CD is missing the australian and newzealand options. If you need them, download a new version of Babel.

551	tab 9.3	(CBe)	I am surprised that in Russian there is no word for "Glossary". Frank: It most certainly exits :-), but right now Babel doesn't know about it—so there is nothing we can do about it at the moment. Actually the same problem exists with Polish, although here I got a translation "słownik terminów" which will eventually find its way into Babel.

‼ **580** `language.dat` on CD (WaS)

The language name problem, i.e.,

usenglish → USenglish
ukenglish → UKenglish

is also present in the language.dat file on the book CD.

592 general remarks (PPn)

Additional remarks not for inclusion in the book: For TEX, LATEX in languages of India, there are several nice packages. An overview can be found in the following TUGBOAT Articles;

1. Anshuman Pandey, *An overview of Indic Fonts for TEX*, TUGBOAT Volume 19, Number 2 / June 1998 115—119

2. Anshuman Pandey, *Typesetting Bengali in TEX*, TUGBOAT Volume 20, Number 2, June 1999 119—126

3. C. V. Radhakrishnan, *A case for TEX in India*, TUGBOAT Volume 19, Number 1, March 1998, 6—9.

4. Karel Píška, *A conversion of public Indic fonts from METAFONT into Type I format with* TEXTRACE, Volume 23, Number 1, 2002, 70—73

5. Yannis Haralambous and John Plaice, *Low-level Devanāgari support for Omega– Adapting* devnag, i Volume 23, Number 1, 2002, 50—56

In addition to these articles, TUGIndia has uploaded two LATEX 2$_\varepsilon$ packages (i) Malayalam for LATEX 2$_\varepsilon$, and (ii) Kannada LATEX, both available from www.sarovar.org.

A remark on devnag package:– Originally developed by Frans Velthuis in 1991, it was upgraded for use with LATEX 2$_\varepsilon$ (made NFSS-complaint), and maintained by a team consisting of Dominik Wujastyk, John Smith, Anshuman Pandey, François Patte, and Zdeněk Wagner. Very recently, the project has been handed over to TUGIndia, for further development, and as of May 2004, it has moved from sourceforge.net to sarovar.org.

Chapter 10

615[s]	Tab. 10.1	(FMi)	The important driver "vtex" is missing. On the other hand some of the listed drivers are only of historical interest.
619[s]	viewport	(BMo/FMi)	Explanation of viewport key changed to better explain that it only changes the space reserved but doesn't prevent printing the whole graphic (unless clip is used additionally)
620[s]	editorial change	(FMi)	Text changes on previous page results in different page break.

*631*ˢ	para.2, l.6	(FMi/HjG)	Ersetze: "'This point is shown ... "' → "'This is shown ... "'
!! *633*ˢ	example	(HjG)	The first column shows incorrect output: instead of x=0mm it uses some internal default.
*634*ˢ	editorial change	(FMi)	Fix on previous page will change page break.
*643*ˢ	para 3, l.1	(FMi)	Unfortunately Thành's name is misspelled. The correct spelling is "Hàn Thế Thành".

Chapter 11

*656*ˢ		(CBe)	How horrible the page rotated counterclockwise!
*680*ˢ	First code block	(AFV)	Correct: `\markkboth` → `\markboth`

Chapter 12

general	several pages	(HVo/FMi)	The German word "Schuldrecht" is incorrectly hyphenated as "Schuldrecht" in several examples due to the fact that English hyphenation patterns are used unless the language is explicitly marked. This is a deliberate effect, see pages 719 and 733–734.
744	exa 12-5-48/49	(HjG)	There's a spurious space before all occurrences of "D. E. KNUTH"! This is (partly, ie in the footnote) due to a missing percent in the definition of `\@realcite` and `\@printbibliography` in the camel package. Seems that a problem with the volume parsing in camel is the reason for the surplus spaces showing up in the bibliography output. Reported to the author.

Chapter 13

*767*ˢ	l.7	(SPe)	"Miguel Parra Benavides" is missing closing quotes.
*767*ˢ	l.10	(SPe)	"Parra" and "Benavides" are missing closing quotes.
*798*ˢ	tab 13.5, l. 1-2	(MSch)	Replace: "Erwin" → 'Ervin"

Chapter 14

*832*ˢ	2. code block	(MSch)	Replace: `text/latex/base` → `tex/latex/base`
834	para 5	(FMi)	Explain that `\cmd` can't be used with conditionals, e.g., those produced with `\newif` .
837	exa 14-4-1	(FMi)	Editorial comment: example has to be reprocessed whenever this chapter is modified to show correct rcs checkin (otherwise input and output will not match).

| **839** | exa 14-4-2 | (FMi) | Editorial comment: example has to be reprocessed whenever this chapter is modified to show correct rcs checkin (otherwise input and output will not match). |

Appendix A

| **847** | para -2, l.3 | (VVo) | Replace: "An error is raised if the definitions differ, ldots" → "A warning is shown if the definitions differ, ..." |

Appendix B

Appendix C

| *950*ˢ | para 1, l.2 | (FMi) | Replace: Figure C.<u>2</u> → Figure C.<u>1</u> |

Bibliography

*971*ˢ	[74]	(FMi)	Add "Lars Hellström" as author. Change date to December 2004. Change comment to "Documentation for the fontinst utility package that supports ..."
*976*ˢ	[117]	(FMi)	The title is "E-TEX: Guidelines for Future TEX Extensions".
*981*ˢ	[158]-[162]	(RKo)	Unfortunately Thành's name is misspelled (accents in [161/2]). The correct spelling is "Hàn Thế Thành". Furthermore, the surename is Hàn so the entries should have been sorted under H (something that can't be corrected easily).

Index

983–1082	index	(FMi)	I do not list changes to the index that are results of other errata entries as they are too difficult to track. Instead I will put an updated index on the web at `http://www.latex-project.org/guides/tlc2-ap4.pdf` once in a while.
*990*ˢ		(J-CCh)	Correct range: author-date citations / history of (699, 700)
*992*ˢ		(J-CCh)	Correct: "B<u>é</u>zier"
*1000*ˢ		(J-CCh)	Correct range: Citation systems / author-date / history of (699, 700)
*1019*ˢ		(J-CCh)	Correct range: fonts / oblique (333)

People

Biographies

Production Notes

Thanks to all who have found errors or omissions. Listed are the people who found an errata entry first.

AFV	Alfonso Fernandez-Vazquez (3)	JAn	Jacques André (2)	PPN	P.P. Narayanaswami (3)
AHo	Antti Honkela (1)	JBez	Javier Bezos (1)	PYu	Peng Yu (12)
AMa	Arni Magnusson (1)	JBe	Jens Berger (1)	RKo	Reinhard Kotucha (1)
ARi	Alan Ristow (1)	JBr	Johannes Braams (2)	RPa	Reimo Palm (6)
BMo	Brooks Moses (17)	JCh	Joel Chan (1)	RSt	Ralf Stubner (2)
BeB	Bernd Burghardt (1)	JGr	Jose Grimm (5)	RWa	Richard Walker (2)
CAR	Chris A. Rowley (14)	JJN	Jarmo Niemelä (1)	ReSt	Rebecca Stiels (2)
CBC	Charles B. Cameron (17)	JLV	Juan Luis Varona (1)	SCo	Steven Douglas Cochran (1)
CBa	Cristian Battaglia (2)	JMH	Jean-Michel Hufflen (11)	SEg	Stephen Eglen (1)
CBe	Claudio Beccari (22)	JS	Joachim Schrod (6)	SPe	Saša Petrović (2)
CKr	Claudia Krysztofiak (35)	JTa	Juhani Takkinen (1)	THa	Thorsten Hansen (19)
DAl	Daniel Alonso i Alemany (15)	LHe	Lars Hellström (2)	TMW	Thomas Widmann (3)
DAr	Donald Arseneau (5)	LMa	Lars Madsen (1)	TMi	Tom Micevski (1)
DCa	David Carlisle (1)	LSchu	Lothar Schumacher (1)	TSS	Tommi Syrjänen (5)
DHL	Dan Luecking (14)	MBr	Marion Braams (6)	UFi	Ulrike Fischer (54)
DIs	Daniel Isaacson (1)	MGo	Michel Goossens	UZi	Uwe Ziegenhagen (1)
DSch	Dirk Schlimm (3)	MHCL	Martin Hiu Chung Law (1)	V-Li	Christian Faulhammer (2)
ERy	Elizabeth Ryan (1)	MHe	Martin Hensel (4)	VPe	Vivi Petersen (1)
FHa	Ferdy Hanssen (1)	MHo	Morten Høgholm (3)	VVo	Vladimir Volovich (1)
FMi	Frank Mittelbach (116)	MKo	Markus Kohm (1)	WAd	William Adams (1)
GBa	Gerhard Bachmaier (1)	MKu	Markus Kuhn (11)	WaS	Walter Schmidt (5)
HOb	Heiko Oberdiek (13)	MLa	Mark Laplante (1)	YiL	Yiannis Lazarides (1)
HPB	Harold P. Boas (1)	MLi	Martin Liebmann (1)	YvH	Yvon Henel (2)
HVo	Herbert Voss (1)	MSc	Martin Schröder (7)	hajk	Henk Koster (1)
HjG	Hubert Gäßlein (314)	MSch	Michael Schutte (2)	usw	Ulrich Dirr (11)
J-CCh	Jean-Côme Charpentier (7)	NBe	Nelson Beebe (1)		

Other people have sent us corrections for errors already found. Thanks to all of you!

If you find further errors please report them to one of the authors, e.g.,

> frank.mittelbach@latex-project.org

preferably in a form usable directly in this file, i.e.,

\erroronpage{*page-number*}{*line-identification*}{*your-initials*}{*date*}{}
   description of the the erratum

Here is an example:

\erroronpage{5}{para 3, l.1}{MOs}{1997/06/01}{}
   ``LaTeX'' should be typeset ``\LaTeX''.